

IT
DISPLAY
Per accendere o spegnere il display, tenere premuto 3 secondi il tasto **■**.
Modificare i valori di Pas con **■** e **■**.
Per accendere o spegnere le luci, premere il tasto **⇒**.
Per entrare nel menù impostazioni, tenere premuto 3 secondi i tasti **■**+**■** insieme.
Per tutte le altre funzioni attivabili dai tasti consultare il Manuale Utente.

FR
ÉCRAN LCD
Pour allumer ou éteindre l'écran, maintenez la touche **■** enfoncée pendant 3 secondes.
Modiez les valeurs de Pas avec **■** et **■**.
Pour allumer ou éteindre les lumières, appuyez sur la touche **⇒**.
Pour accéder au menu des réglages, maintenez les touches **■**+**■** enfoncées simultanément pendant 3 secondes. Pour toutes les autres fonctions activables par les touches, consultez le manuel d'utilisation.

IT
Prima di utilizzare la tua VIVO Dolomiti, consigliamo di leggere il Manuale Utente e di familiarizzare con tutti i comandi.
Caricare completamente la batteria dopo l'assemblaggio.
Inoltre prima di ogni utilizzo assicurati che gli pneumatici siano alla pressione indicata nella scheda tecnica, che i freni funzionino regolarmente e che ogni componente sia serrato e perfettamente funzionante.

FR
Avant d'utiliser votre VIVO Dolomiti, nous vous recommandons de lire le manuel d'utilisation et de vous familiariser avec toutes les commandes. Chargez complètement la batterie après le montage. En outre, avant chaque utilisation, assurez-vous que les pneus sont à la pression indiquée sur la fiche technique, que les freins fonctionnent correctement et que chaque composant est bien serré et fonctionne parfaitement.

EN
DISPLAY
To turn the display on or off, hold down the **■** button for 3 seconds.
Change the Pas values with **■** and **■**. To turn the lights on or off, press the **⇒** button.
To enter the settings menu, hold button **■** + button **■** together for 3 seconds. For all the other functions that can be activated by the buttons, refer to the User Manual.

DE
DISPLAY
Halten Sie die Ein- und Ausschalten des Displays die **■**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
Ändern Sie die Pas-Werte mit **■** und **■**.
Um das Licht ein- oder auszuschalten, drücken Sie die **⇒**-Taste.
Um das Einstellungs-menü aufzurufen, halten Sie die Tasten **■** + **■** 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
Für alle anderen Funktionen, die über die Tasten aktiviert werden können, konsultieren Sie bitte das Benutzerhandbuch.

EN
Before using your VIVO Dolomiti, we recommend reading the User Manual and familiarizing yourself with all the controls.
Fully charge the battery after assembly. Furthermore, before each use, make sure that the tires are at the pressure indicated in the technical data sheet, that the brakes work regularly and that each component is tight and fully functional.

DE
Bevor Sie Ihr VIVO Dolomiti verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Benutzerhandbuch zu lesen und sich mit allen Steuerelementen vertraut zu machen.
Laden Sie die Batterie nach dem Zusammenbau vollständig auf.
Stellen Sie außerdem vor jedem Gebrauch sicher, dass die Reifen den im Datenblatt angegebenen Druck haben, dass die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren und dass jede Komponente fest angezogen ist und einwandfrei funktioniert.

ES
PANTALLA LCD
Para encender o apagar la pantalla, mantén pulsada la tecla **■** durante 3 segundos.
Puedes cambiar los valores de PAS con **■** y **■**.
Para encender o apagar las luces, presione la tecla **⇒**.
Para acceder al menú de ajustes, mantén pulsadas las teclas **■** + **■** a la vez durante 3 segundos.
Para ver las demás funciones que se pueden activar con teclas, consulta el Manual de usuario.

PT
VISOR
Para ligar ou desligar o visor, mantenha premida a tecla **■** durante 3 segundos.
Altere os valores de Pas com **■** e **■**.
Para ligar ou desligar as luzes, pressione a tecla **⇒**.
Para entrar no menu de configurações, mantenha premidas ao mesmo tempo as teclas **■** + **■** durante 3 segundos.
Para todas as outras funções que podem ser ativadas pelas teclas, consulte o Manual do Utilizador.

ES
Antes de utilizar tu VIVO Dolomiti, te recomendamos que leas el Manual de usuario y te familiarices con todos los controles.
Carga por completo la batería después del montaje. Además, antes de cada uso, asegúrate de que los neumáticos tengan la presión indicada en la ficha técnica, los frenos funcionen correctamente y todos los componentes estén apretados y funcionen a la perfección.

PT
Antes de utilizar a sua VIVO Dolomiti, recomendamos que leia o Manual do Utilizador e se familiarize com todos os controlos.
Após a montagem, carregue totalmente a bateria. Além disso, antes de cada utilização, certifique-se de que os pneus estão à pressão indicada na ficha técnica, que os travões funcionam bem e que cada componente está bem apertado e a funcionar corretamente.



IT
Caro Biker, grazie per aver acquistato una Dolomiti. Siamo sicuri che sei attento all'ambiente come noi e per questo abbiamo scelto di stampare questa guida all'assemblaggio rapida. Per consultare il manuale utente completo, collegati al link <https://www.vivobike.it/> o scannerizza il QR Code qui sotto:

FR
Cher cycliste, merci d'avoir acheté un VIVO Dolomiti. Nous sommes sûrs que vous êtes aussi soucieux de l'environnement que nous, et c'est pourquoi nous avons choisi d'imprimer ce guide de montage rapide. Pour consulter le manuel d'utilisation complet, connectez-vous au lien <https://www.vivobike.it/> ou scannez le QR Code ci-dessous :

IT
Per iniziare ad utilizzare la bici, estraia dall'imballo di cartone con attenzione. Rimuovi tutte le fascette e il nastro utilizzati per mantenere saldo l'imballaggio a protezione della bici. Assicurandoti che la bici sia poggiata su una super ce piana, prosegui a montare seguendo questo ordine:

FR
Pour commencer à utiliser le vélo, sortez-le soigneusement de son emballage en carton et retirez toutes les attaches à glissière et le ruban adhésif utilisés pour maintenir en sécurité l'emballage de protection du vélo. Assurez-vous que le vélo repose sur une surface plane, et continuez à assembler dans l'ordre suivant :

IT Guida assemblaggio rapida
EN Quick assembly guide
ES Guía de montaje rápido

FR Guide de montage rapide
DE Montageanleitung
PT Guia de montagem rápida

EN
Dear Biker, thank you for purchasing a Dolomiti. We are sure that you are as environmentally conscious as we are and for this reason we have chosen to print this quick assembly guide. To consult the complete User Manual, visit the link <https://www.vivobike.it/> or scan the QR Code below:

DE
Lieber Biker, vielen Dank für den Kauf eines VIVO Dolomiti. Wir sind sicher, dass Sie genauso umweltbewusst sind wie wir. Darum haben wir uns entschieden, diese Kurzfassung der Montageanleitung zu drucken. Um das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, rufen Sie bitte den Link <https://www.vivobike.it/> auf oder scannen Sie den folgenden QR-Code:



EN
To start using the bike, pull it out from the cardboard packaging carefully. Remove all used cable ties and tape to keep the packaging secure a bike protection. Making sure the bike rests on a flat surface, continue to assembly following this order:

DE
Um das Fahrrad benutzen zu können, nehmen Sie es vorsichtig aus der Kartonverpackung und entfernen Sie alle Kabelbinder und Klebebänder, mit denen die Schutzverpackung des Fahrrads sicher verschlossen wurde. Stellen Sie sicher, dass das Fahrrad auf einer ebenen Fläche steht, und bauen Sie es in der folgenden Reihenfolge zusammen:

ES
Querido ciclista, Gracias por comprar una Dolomiti. Estamos seguros de que te preocupa el medio ambiente tanto como a nosotros, por lo que hemos decidido imprimir esto esta guía de montaje rápido.
Para consultar el manual de usuario completo, puedes visitar el enlace <https://www.vivobike.it/> o escanear el código QR a continuación:

PT
Caro Ciclista, obrigado por adquirir uma VIVO Dolomiti. Temos a certeza de que é tão consciente em termos ambientais como nós e é por isso que optámos por imprimir este guia de montagem rápida. Para consultar o manual do utilizador completo, aceda ao link <https://www.vivobike.it/> ou digitalize o código QR abaixo:

ES
Para comenzar a usar la bicicleta, extráela del embalaje de cartón con cuidado. Retira todas las bridas y la cinta utilizadas para mantener seguro el embalaje protector de la bicicleta. Asegúrate que la bicicleta esté apoyada sobre una superficie plana y procede a montarla en este orden:

PT
Para começar a utilizar a bicicleta, retire-a da embalagem de papelão com cuidado e remova todas as abraçadeiras e tas usadas para manter a embalagem de proteção da bicicleta segura. Certificando-se que a bicicleta está apoiada sobre uma superfície plana, prossiga com a montagem seguindo esta ordem:

IT

1 - MONTAGGIO RUOTA ANTERIORE
Allentare dadi e rondelle su ciascun lato del mozzo. Inserire la ruota all'interno delle sue sedi sui piedini forcella e procedere con il serraggio. Prestare attenzione alla rondella di sicurezza che deve essere bloccata con il suo gancio nell'apposito foro sul piedino forcella.

EN

1 - FRONT WHEEL ASSEMBLY
Loosen nuts and washers on each side of the hub. Insert the wheel inside its seats on the fork legs and proceed with the tightening. Pay attention to the safety washer which must be locked with its hook in the appropriate hole on the fork foot.

ES

1 - CONJUNTO DE RUEDA DELANTERA
Aloja las tuercas y arandelas a cada lado del buje. Introduce la rueda entre ambos soportes, sobre los topes de la horquilla, y procede al apriete. Presta atención a la arandela de seguridad, que debe jarse con su gancho en el orificio correspondiente de la pata de la horquilla.

IT

2 - MONTAGGIO PEDALI
Prendere dallo scatola accessori i pedali. Quello di destra è indicato con la lettera R e ha lettatura destrorsa (si avvita in senso orario, si svita in senso antiorario). Quello di sinistra è indicato con la lettera L e ha lettatura sinistrorsa (si avvita in senso antiorario, si svita in senso orario). Fare attenzione a non invertire i pedali.

EN

2 - PEDALS ASSEMBLY
Take the pedals from the accessory box. The right one is indicated with the letter R and has a right-hand thread (it is screwed clockwise, it is unscrewed counterclockwise). The left one is indicated with the letter L and has a left-hand thread (it is screwed counterclockwise, it is unscrewed clockwise). Be careful not to reverse the pedals.

ES

2 - MONTAJE DE LOS PEDALLES
Saca los pedales de la caja de accesorios. El de la derecha está marcado con la letra R y tiene la rosca hacia la derecha (se atornilla en el sentido de las agujas del reloj y se desenrosca en el sentido contrario a las agujas del reloj). El de la izquierda está marcado con la letra L y tiene la rosca hacia la izquierda (se atornilla en el sentido contrario a las agujas del reloj y se desenrosca en el sentido de las agujas del reloj). Presta atención a no intercambiar los pedales.

FR

1 - MONTAGE DE LA ROUE AVANT
Desserrez les écrous et rondelles de chaque côté du moyeu. Insérez la roue dans son logement sur les bras de fourche et procédez au serrage. Faites attention à la rondelle de sécurité qui doit être verrouillée avec son crochet dans le trou approprié sur le bras de fourche.

DE

1 - MONTAGE DES VORDERRADES
Lösen Sie die Muttern und Unterlegscheiben auf jeder Seite der Nabe. Setzen Sie das Rad in die Sitze an den Gabelbeinen ein und ziehen Sie die Muttern fest. Achten Sie auf die Sicherheitsscheibe, die mit dem Haken in der entsprechenden Bohrung am Gabelbein blockiert werden muss.

PT

1 - MONTAGEM DA RODA DIANTEIRA
Afrouxe as porcas e anilhas de cada lado do cubo. Insira a roda nos seus encaixes nas pernas do garfo e prossiga apertando. Preste atenção à anilha de segurança que deve ser travada com seu gancho no respetivo orifício na perna do garfo.

FR

2 - MONTAGE DES PÉDALES
Retirez les pédales de la boîte d'accessoires. Celle de droite est indiquée par la lettre R et a un letage droit (elle est vissée dans le sens horaire, et dévissée dans le sens antihoraire). Celle de gauche est indiquée par la lettre L et a un letage gauche (elle est vissée dans le sens antihoraire, et dévissée dans le sens horaire). Faites attention de ne pas inverser les pédales.

DE

2 - MONTAGE DER PEDALE
Nehmen Sie die Pedale aus der Zubehörschachtel. Das rechte Pedal ist mit dem Buchstaben R gekennzeichnet und hat ein Rechtsgewinde (es wird mit dem Uhrzeigersinn angeschraubt und gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt). Das linke Pedal ist mit dem Buchstaben L gekennzeichnet und hat ein Linksgewinde (es wird gegen den Uhrzeigersinn angeschraubt, mit dem Uhrzeigersinn abgeschraubt). Achten Sie darauf, dass Sie die Pedale nicht verwechseln.

PT

2 - MONTAGEM DOS PEDAIS
Retire os pedais da caixa de acessórios. O da direita é indicado pela letra R e tem rosca à direita (aparafusa-se no sentido horário, desparafusa-se no sentido anti-horário). O da esquerda é indicado pela letra L e tem rosca à esquerda (aparafusa-se no sentido anti-horário, desparafusa-se no sentido horário). Tenha cuidado para não inverter os pedais.

IT

3 - MONTAGGIO SELLA
Installare la sella nella sua sede nel telaio con il collarino aperto. Chiudere il collarino e verificare che la sella stessa non si muova. Nel caso di gioco, riaprire il collarino e stringere la vite dal lato opposto.

EN

3 - SEAT ASSEMBLY
Install the saddle in its seat in the frame with the collar open. Close the collar and check that the saddle itself does not move. In the case of moving, reopen the collar and tighten the screw on the opposite side.

ES

3 - MONTAJE DEL SILLÍN
Instala el sillín en su lugar del cuadro con la abrazadera abierta. Cierra la abrazadera y comprueba que el sillín no se mueva. Si hay holgura, vuelve a abrir la abrazadera y aprieta el tornillo del lado contrario.

FR

3 - MONTAGE DE LA SELLE
Installez la selle dans son logement dans le cadre avec le collier ouvert. Fermez le collier et vérifiez que la selle ne bouge pas. En cas de jeu, rouvrez le collier et serrez la vis du côté opposé.

DE

3 - MONTAGE DES SATELS
Installieren Sie den Sattel mit oener Sattelklemme in seinem Sitz im Rahmen. Schließen Sie die Sattelklemme und stellen Sie sicher, dass sich der Sattel nicht mehr bewegt. Falls er noch Spiel haben sollte, önen Sie die Sattelklemme wieder und ziehen Sie die Schraube von der gegenüberliegenden Seite fest.

PT

3 - MONTAGEM DO SELIM
Instale o selim no seu encaixe na estrutura com a abraçadeira aberta. Feche a abraçadeira e verifique se o selim não se move. Em caso de folga, reabra a abraçadeira e aperte o parafuso do lado oposto.

